



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII**  
**Autoritate de stat autonomă**

---

**Operator de date cu caracter personal nr. 11375**

**HOTĂRĂREA nr. 518**  
**din 27.07.2016**

**Dosar nr.:** 646/2014  
**Petiția nr.:** 18616/29.10.2014  
**Petent:** .....  
**Reclamat:** .....

**Obiect:** afirmații cu caracter discriminator la adresa locuitorilor din orașul Avrig

**I. Numele, domiciliul și sediul părților**

**I. 1. Numele și domiciliul procedural ales al petentului**

1.1.1. ....

**I. 2. Numele și sediul reclamatului**

1.2.1. ....

**II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

2.1. Sesizarea petentei vizează afirmațiile cu caracter discriminator la adresa locuitorilor din orașul Avrig, precum „...sibienii duc în spate multe localități, inclusiv Avrigul”, făcute cu ocazia unui interviu pentru un ziar local de către reclamat. Petenta consideră că afirmațiile făcute de reclamat sunt discriminatorii la adresa comunității orașului Avrig precum și la adresa sa ca aparținător al acestei comunități.

**III. Citarea părților**

3.1. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată,

Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 08.12.2014, prin adresa nr. 18616/17.11.2014 fiind citată petenta, iar prin adresa nr. 19322/17.11.2014 fiind citată partea reclamată. Părțile au fost absente la audiere. Reclamatul a transmis punctul de vedere prin adresa nr. 19771/04.12.2014. Petenta a transmis precizări prin adresa nr. 19862/08.12.2014 și prin adresa nr. 19932/10.12.2014. Prin adresele nr. 20663/23.12.2014 Colegiul director a acordat termen pentru depunerea concluziilor scrise. Petenta a transmis concluzii scrise prin adresa nr. 456/22.01.2015.

3.3. Procedura legal îndeplinită.

## **IV. Susținerile părților**

### **4.1. Susținerile petentei**

4.1.1. Petenta arată că în cursul lunii septembrie, cu ocazia interviului luat de..., pentru ziarul Turnul Sfatului ce apare la Sibiu, reclamatul, purtător de cuvânt în cadrul S.C. Apă Canal S.A. Sibiu, a declarat:

„Aceste contoare, mai bine spus aceste repartitoare de costuri, nu sunt sigilate, nu sunt în evidența noastră, nu sunt instalate conform legii”.

„E o risipă constantă de apă în Avrigh și Mârșa pe fondul lipsei de contorizare.” „Avem cazuri în care restanțele au ajuns la 6 - 7.000 de lei”.

„Noroc cu locuitorii municipiului Sibiu, care își plătesc consumul de apă, crescând astfel gradul de încălzire. Putem spune că sibienii «duc în spate» multe localități, inclusiv Avrighul”, declarații consemnate în articolul "Blocurile din Avrigh, deconectate pe rând de la rețeaua de furnizare a apei", apărut la data de 18.09.2014 și semnat de... Petenta consideră că afirmațiile făcute de reclamat sunt discriminatorii la adresa comunității orașului Avrigh precum și la adresa sa ca aparținător al acestei comunități

4.1.2. Petenta precizează că lecturând on-line articolul intitulat "Blocurile din Avrigh, deconectate pe rând de la rețeaua de furnizare a apei", a constatat că purtătorul de cuvânt al S.C. APĂ CANAL S.A. SIBIU, prin afirmațiile discriminatorii și defăimătoare la adresa cetățenilor din orașul Avrigh, a generat apariția unui cadru ostil, degradant și ofensiv, precum și a unei atmosfere ostile, umilitoare, degradante și ofensive îndreptate împotriva comunității locuitorilor acestui oraș, din care face parte personal având domiciliul în acest oraș și în unul din imobilele afectate de debranșarea de la serviciile de alimentare cu apă și canalizare, relevate de comentariile denigratoare postate pe același site, dintre care citează: „Avrighenii ca și cei din Mârșa s-au învățat să plătească apa paușal, apoi să ude prin grădină să spele mașini în fața porții să ude asfaltul (care au) sau macadamul pe banii oricui numai ai lor nu. Așa au mers lucrurile. Acuma de când nu mai pot fura, fac pe nebunii. Bravo ! să le taie apa că oricum nu prea aveau ei nevoie!!!!" (comentariul nr. 1); „vreți apă și canal, dar pe banii la bunii platnici din Sibiu.” „MAi vreți sa va numiți oraș, sau sat?!” (comentariul nr. 5); „Avrighul de tot kkat" (comentariul nr. 9); „Plătește baaaa apa! Avrigheni neserioși" (comentariul 20).

4.1.3. Petenta menționează că nu este adevărat că repartitoarele de costuri, nu sunt sigilate și nu sunt instalate conform legii. Risipa de apă nu este din partea locuitorilor de

fapt, ci ca urmare a neglijenței societății care nu a intervenit la timp pentru remedierea defecțiunilor apărute la rețeaua publică de alimentare, luni în șir apa curgând pe strada Tudor Vladimirescu din cauza unei astfel de defecțiuni, care nu cred că s-a remediat nici în prezent. Astfel de defecțiuni au fost și pe alte străzi, chiar și în localitatea Mîrșa, dar toate aceste aspecte societatea le ignoră și găsește țap ispășitor în consumatori. Este posibil să existe și rău platnici însă nu se poate generaliza acest aspect până la a afirma că „sibienii «duc în spate» multe localități, inclusiv Avrigul" cu referire expresă doar la această localitate, pentru că nu se poate spune că toți sibienii sunt buni platnici în condițiile în care unora li s-a întrerupt apa pentru neachitarea facturilor, existând datornici și printre sibieni.

4.1.4. Urmare a afirmațiilor purtătorului de cuvânt s-a indus ideea că avrigenii ar fi hoți și că au furat apă, că fac pe nebunii (comentariul 1"), că vor apă și canal dar pe banii altora (a sibienilor) (comentariul 5), că sunt neserioși (comentariul 20) față de sibienii care sunt buni platnici, creându-se o atitudine ostilă a acestora din urmă și a altor cetățeni față de locuitorii din orașul Avrig, așa cum reiese din comentariile postate urmare apariției articolului conținând declarațiile purtătorului de cuvânt al S.C. Apă Canal S.A. Sibiu. Situația generală nu este cea expusă de purtătorul de cuvânt, cu referire la faptul că repartitoarele de costuri nu sunt sigilate și instalate conform legii, fapt dovedit cu factura privind achitarea taxei de sigilare a apometrului montat în apartamentul pe care îl deține, procesul-verbal încheiat la data de 09.12.2005 cu ocazia verificării și sigilării apometrului, buletinul de verificare metrologică a apometrului montat în apartament.

## **4.2. Susținerile părții reclamate**

4.2.1. Intervenția pe care a făcut-o la solicitarea autorului respectivului material, dl....., a fost în scopul lămuririi opiniei publice cu privire la acțiunea de debranșare a unor blocuri din localitatea Avrig și se referă la o situație generală, nefiind îndreptată asupra unei persoane sau grup de persoane.

4.2.2. Afirmația conform căreia contoarele de apartament sunt repartitoare de costuri este adevărată, Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006 arătând la Art.3, lit. i) că "În cazul condominiilor existente, separarea și individualizarea consumurilor la nivel de proprietate/apartament individual se fac prin montarea repartitoarelor de costuri. Cheltuielile aferente individualizării consumurilor sunt suportate de coproprietarii condominiului, operatorul având numai obligația montării contorului principal de branșament la nivelul limitei de proprietate". În aceeași lege, la Art.3. lit j) este oferită și definiția repartitorului de costuri: "aparat utilizat în imobilele condomniale dotate cu instalații interioare de utilizare comune în scopul individualizării consumurilor și repartizării pe proprietăți/apartamente individuale a costurilor aferente consumului total de apă înregistrat la nivelul branșamentului imobilului". În aceste condiții, montarea de contoare de branșament în baza cărora se încheie Contracte de furnizare la nivel de condominiu este perfect legală, doar aceste aparate având calitatea de contor de facturare fiind montate după norme tehnice stricte, cu verificare metrologică și sigiliul operatorului.

4.2.3. Documentele prezentate de petentă cu privire la apometrele aflate în proprietatea sa nu fac referire la un contor de facturare ce poate face obiectul unui contract de furnizare ci la acele "repartitoare de costuri" descrise în Legea nr. 241/2006. În plus, din documentele prezentate reiese clar faptul că aparatul în cauză este ieșit din perioada de verificare metrologică fapt ce ridică un semn de întrebare cu privire la corectitudinea

măsurării consumurilor la nivel de condominiu, în raport cu ceilalți locatari. Aceste repartitoare de costuri nu au fost montate și sigilate de "Apă Canal" SA Sibiu, ci de fostul operator, SC "GOA" SA Avrig, care a și încheiat Contracte de furnizare la nivel de apartament. Odată cu montarea de contoare de branșament la nivel de scară sau bloc, funcție de posibilitățile tehnice, contractele încheiate de SC "GOA" SA au devenit nule, furnizarea făcându-se în prezent cu respectarea legislației și a prevederilor "Regulamentului serviciului de alimentare cu apă și canalizare" aprobat de Asociația de dezvoltare inter/comunitară "Asociația de Apă Sibiu", organism din care face parte și Primăria Orașului Avrig.

**4.2.4.** Afirmația conform căreia există, o risipă constantă de apă pe fondul lipsei de contorizare este perfect adevărată, gradul de contorizare din această localitate fiind, la data publicării materialului, de 68,3 %. Acesta se află într-o continuă creștere ca urmare a programului de contorizare a tuturor imobilelor, derulat de "Apă Canal" SA Sibiu cu eforturi financiare considerabile, ajungând în acest moment la 75 %, procent care va crește până la acoperire integrală. Rata slabă de contorizare se reflectă în cantitățile de apă facturate consumatorilor, mici în raport cu cantitățile tratate și distribuite în rețea.

**4.2.5.** Afirmația că "sibienii duc în spate mai multe localități, inclusiv Avrigul" a fost făcută într-un context mai amplu, exclusiv economic, ea fiind prezentată trunchiat de petentă. Și această afirmație este făcută în deplină concordanță cu situația reală pe care activitatea prestată în orașul Avrig și localitatea Mârșa (localitate componentă a Avrigului) o are din punct de vedere al performanței economice. Pe primele 10 luni ale acestui an, activitatea înregistrează o pierdere netă de aproximativ 70.000 de lei, costuri ce urmează a fi înglobate în exercițiul financiar general al societății care, astfel, va acoperi acest deficit. Se poate aprecia că este o relocare de fonduri, că activitatea de la Avrig este subvenționată. Nu sunt imputate locuitorilor acestui oraș pierderile financiare ale Sectorului de activitate de la Avrig, însă sunt aspecte ce țin și de percepția pe care unii beneficiari ai serviciului o au față de utilitățile apă-canal. Spre exemplificare, procesul de încasare a facturilor pentru abonații din Avrig și Mârșa decurge anevoios. Durata medie de încasare a facturilor la Avrig este, la nivelul semestrului 1 al acestui an, de 121 de zile iar la Sibiu de 65 de zile. 44 % dintre facturile neîncasate sunt mai vechi de 1 an, recuperarea debitelor fiind dificilă tocmai datorită imposibilității citirii și în cazuri deosebite, a debranșării rău-platnicilor pe vechea schemă de alimentare.

**4.2.6.** "Apă Canal" SA Sibiu nu a tratat niciodată abonații din Avrig diferit față de cei din Sibiu sau din alte localități din aria de operare. Începând cu anul 2011 toți abonații pot participa la concursuri lunare cu premii constând în produse tehnico-sanitare. "Apă Canal" SA Sibiu este o societate care și-a asumat numeroase obligații financiare în vederea creșterii performanței serviciului oferit în toate localitățile aflate în aria de operare. În cazul Avrigului, "Apă Canal" SA Sibiu derulează ample proiecte de investiții, cu o valoare totală de 26.341.919,4 lei fără TVA.

**4.2.7.** Materialul din "Turnul Sfatului" nu a generat tocmai un "val" de comentarii pe pagina de internet a publicației unde au fost postate 23 de comentarii, din care 2 sunt anunțuri publicitare. Sunt și aprecieri negative la adresa locuitorilor Avrigului, cât și la adresa societății "Apă Canal" SA Sibiu însă aceste comentarii scrise sub protecția anonimatului și a libertății de exprimare nu pot fi în nici un caz imputate unei părți. De altfel, din cei aproximativ 9.000 de locuitori ai Avrigului și 3.000 ai localității Mârșa, doar petenta a

reclamat faptul că declarațiile și atitudinea pe care, în calitate de purtător de cuvânt al societății "Apă Canal" SA Sibiu le-a exprimat, sunt discriminatorii și ofensatoare.

## V. Motivele de fapt și de drept

**5.1. În fapt,** Colegiul director reține că, potrivit înscrisurilor aflate la dosar și a sesizării, astfel cum este formulată, nu există o legătură de cauzalitate între criteriu și tratamentul diferențiat invocat.

**5.2.1. În drept,** conform art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare "orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice".

**5.2.2.** O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții :

- Existența unui tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)
- Existența unui criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000

republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.

Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;

Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

**5.2.3.** Colegiul director a analizat petiția având în vedere elementele constitutive ale unei fapte de discriminare. Astfel, Colegiul director a analizat dacă există un tratament diferențiat între diferite persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit din cauza unui criteriu de discriminare. Colegiul director, analizând înscrisurile aflate la dosar, apreciază că se invocă un tratament diferențiat în ceea ce privește afirmațiile cu caracter discriminator la adresa locuitorilor din orașul Avrig. Trebuie avut în vedere faptul că deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul din criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, dar trebuie să se refere la persoane aflate în situații comparabile tratate în mod diferit datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în acest articol de lege. Colegiul director a analizat în ce măsură există un criteriu invocat de petentă, ce poate fi reținut conform art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată și care a stat la baza tratamentului invocat. Colegiul director apreciază că la baza tratamentului diferențiat invocat a stat apartenența la comunitatea locuitorilor orașului Avrig. Colegiul director reține că, potrivit înscrisurilor aflate la dosar și a sesizării, astfel cum este formulată, nu există o legătură de cauzalitate între criteriu și tratamentul diferențiat

invocat, afirmațiile fiind făcute la adresa mai multor localități din aria de operare. Colegiul director apreciază că faptele sesizate nu sunt fapte de discriminare potrivit art. 15 O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată.

**5.2.4.** Coroborând toate elementele probatorii ale dosarului și analizând aspectele de mai sus, acțiunea astfel cum a fost formulată și definiția discriminării astfel cum este prevăzută în art. 2 din O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul director apreciază că plângerea, astfel cum este formulată, nu este de natură a evidenția niciun element de fapt care ar permite, sub aspectul scopului sau efectului creat, reținerea unui comportament factual de restricție, preferință, excludere sau deosebire aplicat direct petentei, în raport cu persoane aflate în situații analoage, din cauza unui criteriu determinat și care a avut drept consecință juridică afectarea unui drept prevăzut de lege în beneficiul său.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

## **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

1. Faptele sesizate nu sunt fapte de discriminare potrivit prevederilor O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată
2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;

### **VI. Modalitatea de plată a amenzii**

Nu este cazul

### **VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

**ASZTALOS CSABA FERENC – Membru**

**BERTZI THEODORA – Membru**

**DINCĂ ILIE – Membru**

**GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru**

**JURA CRISTIAN – Membru**

**MANOLE PETRE-FLORIN – Membru**

**POPA CLAUDIA SORINA – Membru**

**Data redactării:** 01.08.2016

Motivele de fapt și de drept redactate  
Tehnoredactat D.D.

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.